

D-7778

D-7779

## SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. ~~100-100~~

S.I., Special Branch.

D. 2778

## REPORT

Date February 3, 1937.

37

Subject..... Anonymous letters, dated 28/1/37, addressed to Wayside and Central Police Stations re alleged communist suspects.

Made by D.I. Kuh Pao Hwa

Forwarded by

J. Hogue D. S. I.

With reference to the attached anonymous letters dated 28/1/37, addressed to Wayside and Central Police Stations on the subject of six alleged communists, I have to report that the principal individuals referred to in the letters are Zung Loong Ts (許龍士) and Zung Chuen Poh (許坤伯), particulars of whom are given hereunder:-

Zung Loong Ts: Age 23, native of Kwangtung, height 5'6", medium build, dark red complexion, usually dressed in foreign style clothing; a graduate from the Shanghai Law University, Kiangwan. He came to Shanghai 8 years ago and was until recently employed as a teacher in the Toh Zai (德才) Primary School, No.4, Lane 685, Seward Road, and not the Jin Zung (金宗) Primary School, No.9-11 Lane 642, Seward Road, as stated in the anonymous letter.

He together with his wife, Pan Ling (潘玲), age 18, and family, resided in the rear room on the ground floor of the Mau Shing Fruit Shop (茂興), No.714 Seward Road (almost opposite the Toh Zai Primary School) for a period of two months and later removed to the Tsing Hwa (清華) Primary School, No.287 Chaoufoong Road, about a fortnight ago, where he is now employed as a teacher. The address No.287 Chaoufoong Road is that of a foreign style dwelling house which is rented by the Tsing Hwa Primary School and is not Zung's residence as alleged in the letter.

Zung Chuen Poh: Age 30, native of Taishan (台山), Kwangtung.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

File No. ....

REPORT

Station, .....  
Date ..... 19 .....

Subject .....

Made by ..... Forwarded by .....  
- 2 -

height 5'7", slim build, dark complexion, wearing foreign style clothing; ex-teacher of the Zung Yuen (仲遠) Middle School, Tai-shan (台山), Kwangtung. His second visit to Shanghai was in the Spring of 1936 and until the fall term of that year he was employed as a teacher in the Toh Zai Primary School, No.4, Lane 685 Seward Road; at that time he resided with his wife Wu Pai Yen (伍佩雲) and family in the room over the kitchen at the Kwan Ming Optical and Dental Supply Shop, No.712 Seward Road. He is now employed as a teacher at the Tsing Hwa Primary School, No.287 Chaoufoong Road and has taken up residence at the school.

From the foregoing it will be seen that both men were until recently employed as teachers in the Toh Zai Primary School, No.4, Lane 685 Seward Road, but, owing to frequent altercations with the schoolmaster over the non-payment of their salaries, they severed their connections with the school and have now entered into the services of the Tsing Hwa Primary School, 287 Chaoufoong Road. Some twenty pupils of the Toh Zai Primary School followed them and joined the new school. This move has incurred the ill-feeling of their previous employer.

The Tsing Hwa Primary School was established at the beginning of 1937 by one Wu Wen Fu (伍文富), age 28, native of Kwangtung, a graduate of the Taishan College (台山), Kwangtung, who recently arrived in this city. The opening ceremony took place on February 2, 1937.

Discreet enquiries made through various channels

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

Station,  
Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

- 3 -

regarding the possible subversive activities of the foregoing suspects as well as the remaining four individuals have so far proved of no avail and there is no record with the Special Branch of communist raids in connection with these schools nor is there any record on file concerning the alleged suspects.

In summing up one may say that the general tone of the letters, the date (prior to the opening of the Tsing Hua School) on which they were sent, the groundless allegation of a raid on the Jin Zung Primary School as well as other wild allegations and suggestions, all this tends to indicate that the writer is moved by spite with a view to causing annoyance to rival schools.

The postal cancellation marks on the envelopes indicate that the letters were posted at the C.P.O. Branch Office, No.456 Broadway East, at 9 a.m. and 10 a.m. January 28, 1937 respectively.

An examination of the handwriting contained in the attached letters was made by Clerk May Yoh, handwriting expert, <sup>who</sup> who certified that the letters were written by one and the same person.

*Kul Tao-hwa*

D. I.

D.C. (Special Branch).

*File - copy sent to D.D.O.*

*DBR*

*4/2*

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

Misc. File No. 33.

REPORT

Wayside Station 2278

Date Jan. 28 1937

Subject Re attacked anonymous letters.

Made by D.S.I. Cumming.

Forwarded by

Sir,

The following are translations of two anonymous letters received at Wayside Station at 11.30 a.m. and 2.30 p.m. respectively on 28.1.37:-

"Sir,

We beg to report that prior to the knowledge that Marshall Cheng Hsueh Liang was collaborating with the communists and planning a rebellion in Sian, communism in Shanghai had already attained a lot of influence. When seven members (lawyers) of the National Salvation Association were arrested by the Government of this Municipality, we petitioned the officials requesting them to arrest the communists who obtained the signatures of labourers and instigated them to create trouble as a protest against the Central Government. No attention was paid to our request. At present communist Zung Yang Tai, etc are busy provoking ignorant male and female workers to create trouble in the rear and thus assist their comrades in Sian. Members of the local government are still unaware of this. We have heard that the movements of these instigators are secret and thus it is difficult for detectives to locate their rendezvous unless they are experienced in dealing with communistic cases and know the affairs of the interior. Most of the communists live in the Settlement as a means of protection. They live in foreign dwellings as if they were bona-fide residents. They also establish schools for the purpose of disseminating propaganda amongst the workers. In addition they have recruited a number of youths whom they have formed into a "Red Army" and "Demonstration Group". They have also organized a party entitled the "Sing Song Group" which sings the "Communist Line".

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

File No.....

REPORT  
(2)

Station,

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

Please make discreet enquiries in order to remove those trouble-makers. The addresses of those communists will be given in a further letter as soon as they can be ascertained.

Koh Ts Yong

Liang Veng Ding

Zou Teh Su

Please excuse us for not giving names

"Sir,

This is to report that one Zung Loong Ts was formerly a communist in Kuangtung Province. He fled to Shanghai when an anti-communist drive was inaugurated there by the authorities. He concealed himself in the Foreign Settlement, Shanghai, where he was once employed by the 'Jin Zung Primary School' as a teacher in communistic literature. At the same time he was engaged in secretly inciting workers in the Eastern District along Cheoufoong and East Seward Roads. He made good his escape when teachers of the above mentioned school had been arrested.

His last address was a fruit shop at 714 Seward Road, from where he removed to a foreign house at 237 Cheoufoong Road. He has a large quantity of communistic literature for dissemination. Another communist named Zung Chuen Poh who recently removed from Heiming Road to a rear upstairs room of the Kwan Ming Co. 712 Seward Road, visits Zung Yoong Ts, 237 Cheoufoong Road, corner of Tongshan Road where they hold secret meetings. This man also possesses a number of communistic books. From the information you may trace the place and find the communistic literature. These communists are full of cunning tricks and they have the power to incite others.



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. ....

REPORT  
(3)

Station, .....

Date ..... 19

Subject .....

Made by ..... Forwarded by .....

Before you raid the premises you have first to make certain secret enquiries during the daytime. Female communist Wu Kong Chiu is delegated by the party to secretly incite female workers whilst Lee Yung Ts, Yang Kwan Yuen, Lee Kong, Wu Koo Li etc. are employed in distributing literature of a communistic nature and inciting workers to commit violent acts.

They are prepared to combine with labourers in Shanghai to promote a general strike in Shanghai in the near future for the purpose of causing disturbances.

Zung Yung Ts will take the position of leader in charge of the 3rd organisation of the Eastern District whilst Zung Chun Poh will take the 5th organisation. Wu Kong Chiu will be in charge of the womens section.

They are also planning to assassinate General Tsai Ching Chuen.

Not signed."

Detectives have been detailed to keep the addresses mentioned under observation and to make discreet enquiries in the vicinity with a view to ascertaining whether there is any truth in the information contained in these letters.

*[Signature]*  
D.S.I.

*[Signature]*

O. 1/e Special Branch.

*[Handwritten notes and signatures]*  
S.I.  
inquired  
J.R. 30/11

**Memorandum.**

POLICE FORCE.

MUNICIPAL COUNCIL.

February 1, 1937.

*Shanghai,*  
To Officer i/c Central Registry.

The attached 3 anonymous letters received at this station refer to Communists etc, forward to you for disposal according to P. O. No. B. 8249.



C.I.

Officer i/c (C).

7-1-37



Translation of précis of anonymous letter addressed  
to Central Police Station. Received 1948

Undated.

Chen Yung Tsu, a communist-bandit, became a communist when he was formerly in Canton and escaped to Shanghai when the Kuomintang was purged. He continued his activities under the pretence of being a schoolmaster and was nearly arrested when the Chin Chen Elementary School was raided the year before last. Recently he has been seen in the district of Seward and Chaoufoong Roads where there are many factories. Formerly he resided at No.714 Seward Road. Now he rented House No.287 Chaoufoong Road and keeps a number of communistic books. Chen Chun Po, another communist, formerly resided at Haining Road and has now removed into House No.714 (in a room over the cook house), Seward Road. He occasionally visits House No.287, corner of Tongshan and Chaoufoong Roads for the purpose of attending secret meetings. They would never confess anything unless they are tortured when they should be interrogated. Wu K'ang Ch'iu who incites female workmen is a female bandit. Li Wen Che, Yang Kuan Yung, Li Shao Kang and Ho K'u Lei etc. are engaged in activities such as communication, propaganda and riot. With an intent to create disturbances, Chen Yung Tsu is i/c of the 3rd Section, Chen Chun Po i/c of the 5th Section, Wu K'ang Ch'iu i/c of the Women's Section in the Eastern District of Shanghai. They also plan to assassinate General Tsai Chin Shan etc.

Not signed.

Translation of precis of anonymous letter  
addressed to General Police Station, Yang  
chow Road

Undated.

Further to our letters, we wish to inform you that the communist-bandits reported therein who reside at No.287 Chaofoong Road, now run a school entitled "Chin Hua Elementary School". Under the name of running a school, they carry on their communistic activities with a view to creating disturbances. According to their regulations of the school, the institution is not run in accordance with the educational policy of the Government. That they dared to sovietize education etc. must be banned.

(Signed):

Chang Ting Yu

Shao T'a Shi

Translation of precis of anonymous letter  
addressed to Central Police Station, Foo-  
chow Road.

Undated.

Before the staging of the coup at Sian by Chang Hsueh Liang, local communists were very active. When the Shanghai City Government arrested seven leaders of the National Salvation Association communists incited workmen of the various factories to harass the Government. Meantime Chen Yung Tzu, a communist, is again inciting ignorant workmen with a view to creating a disturbance. As soon as his address is ascertained, a further communication will be forwarded.

(Signed):

Kuo Tzu Yung

Chang Wen Ting

Shao T'a Shi

